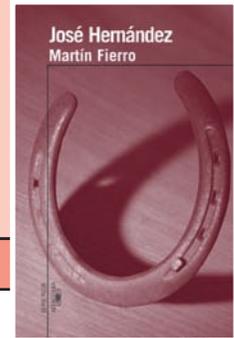


# Martín Fierro

José Hernández

Editorial: Alfaguara  
Lugar y fecha de edición:  
Buenos Aires, febrero de 2006  
Prólogo: Federico Jeanmaire  
Selección, estudio y notas:  
María Fernanda Maquieira  
Cantidad de páginas: 360  
Serie: Roja (desde 14 años)



## Guía de lectura

### 1. El autor

José Hernández nació en Perdel, Buenos Aires, el 10 de noviembre de 1834 y murió en el barrio de Belgrano el 21 de octubre de 1886.

Como la mayoría de los escritores de su tiempo, Hernández repartió sus ocupaciones entre el periodismo, la política y la guerra. Durante los años posteriores a la batalla de Caseros abrazó la causa de la Confederación y emigró a Paraná. Luego del triunfo porteño en Pavón, se unió al caudillo entrerriano López Jordán, a quien se acusó del asesinato de Justo José de Urquiza. López Jordán fue derrotado por las tropas nacionales del presidente Domingo Faustino Sarmiento y Hernández debió huir del país. En 1872 regresó fugazmente a Buenos Aires y editó, en un modesto folleto, *El gaucho Martín Fierro*. El éxito del libro fue instantáneo y sostenido. Luego de permanecer algunos años en Uruguay, Hernández pudo regresar a Buenos Aires. Allí, en 1879, publicó la segunda parte de su obra, *La vuelta de Martín Fierro*. Ese mismo año fue elegido diputado provincial, lo que marcó su ingreso definitivo al sistema político argentino.

Fuera del *Martín Fierro*, el resto de su producción se remite a sus artículos periodísticos, entre los que se destacan los que escribió para su periódico *El Río de la Plata* –donde Hernández denuncia la penosa situación que sufre el habitante de la campaña–, y su investigación periodística sobre la muerte del caudillo riojano Vicente "Chacho" Peñaloza.

### 2. Síntesis del libro

Esta edición de *Martín Fierro* incluye –además del texto de Hernández– un estudio sobre la obra, una biografía del autor, un vocabulario completo y un emotivo prólogo escrito por Federico Jeanmaire.

**Análisis:** Como se sabe, el *Martín Fierro* es, en realidad, dos libros: *El gaucho Martín Fierro* (1892) y *La*

*vuelta de Martín Fierro* (1879). La presencia del mismo protagonista, que actúa al mismo tiempo como principal narrador-cantor, y el estilo gauchesco, posibilitan una sensación de unidad que, sin embargo, no logra ocultar algunas importantes diferencias. En la primera parte (también llamada *La ida*, por oposición a *La vuelta de...*), el protagonista casi exclusivo es Martín Fierro, quien sólo cede la palabra al final para que su amigo Cruz cuente su historia. El texto se cierra con una decisión conjunta de los gauchos, que evidencia su sentimiento de exclusión frente a un Estado que los persigue y los condena a la delincuencia o a la muerte. Fierro y Cruz deciden cruzar la frontera e irse a vivir con los indios, el enemigo de ese mundo al que han pertenecido pero que termina expulsándolos. El gesto de Martín Fierro se convierte en una crítica poderosa que parece el lógico final para la serie de injusticias que ha padecido.

En cambio, en *La vuelta*, Martín Fierro regresa, como texto, como cantor y como viajero arrepentido: el tiempo transcurrido ha sido suficiente para permitirle comprobar que la vida con los indios es un infierno peor que el que había abandonado. El personaje vuelve a sus pagos, se entera de que no lo persiguen más, se encuentra con sus hijos y se reconcilia en parte con el sistema. Algunos críticos han señalado que en este cambio de perspectiva influyó la situación en que se encontraba Hernández en uno y otro caso. En 1879 ya no era un perseguido político como en 1872, sino que estaba a punto de ser elegido diputado nacional.

Aparte de este cambio, *La vuelta de Martín Fierro* es un texto más diverso que *La ida*. Mantiene la estructura narrativa de la autobiografía ficcional, pero cambia en que los que cuentan sus vidas son varios personajes. Fierro simplemente concluye la parte que le había quedado pendiente y luego deja que hablen sus hijos. Hay un orden en la sucesión de relatos, dominado por la jerarquía paterna y masculina: primero habla el padre, luego el hijo mayor, después el hijo segundo y, por último, el "entenado", el hijo de Cruz, Picardía.

### 3. Temas transversales y conexiones curriculares

#### Temas transversales

##### ■ Educación para la no discriminación

● Reflexionar sobre las diferencias políticas y raciales que propician relaciones de sometimiento y toda clase de injusticias, no sólo entre la autoridad y el gaucho, sino también entre el gaucho y el indio, o el nativo y el inmigrante.

● Pensar entre todos en la situación social que se vive actualmente en nuestro país: ¿creen que hay personas discriminadas?, ¿quiénes?, ¿qué sucede en la clase y en la escuela?, ¿cómo creen que podrían solucionarse estos problemas?

#### Conexiones curriculares

##### ■ Con Educación plástica

● Trabajar algunas escenas del texto con referencia a las obras de tema gauchesco del pintor argentino Florencio Molina Campos, y ponerlas en relación con otras obras que han tomado como objeto la figura del gaucho y, en especial, la de Martín Fierro.

##### ■ Con Música

● Averiguar qué es una payada, cuáles son sus características formales y quiénes son sus principales cultores. Buscar ejemplos para compartir en clase.

● En grupos, seleccionar algún fragmento del texto para musicalizarlo. Grabar los temas creados en un estudio de grabación y luego organizar un concurso. Elegir entre todos el jurado y el premio que recibirá el galardonado.

##### ■ Con Ciencias sociales

● Averiguar sobre la historia del tipo social llamado gaucho, sus orígenes, hábitos, cultura y ubicación en el proceso de producción.

● Investigar la situación argentina en la época de publicación de ambas partes del libro.

● Averiguar qué sucedió en la Argentina con las personas de raza negra.

● Rastrear información sobre las actividades e ideas políticas de José Hernández, y las de sus opositores.

##### ■ Con Literatura

● Debatir: ¿qué requisitos tiene que tener un libro para convertirse en un clásico?, ¿por qué creen que el *Martín Fierro* es uno de los clásicos nacionales?, ¿siempre ocupó ese lugar o éste fue cambiando con el transcurso del tiempo?, ¿cuáles son los valores que transmite?, ¿qué otro libro piensan que tendría que ocupar un lugar similar y por qué?

### 4. Contenidos

#### ■ Conceptuales

- ✓ Los géneros literarios: la literatura gauchesca.
- ✓ Oralidad y escritura.
- ✓ Cultura popular y cultura letrada.
- ✓ Literatura y política.
- ✓ Lenguaje poético: métrica, rima y figuras retóricas.

#### ■ Procedimentales

- ✓ Reconocimiento de los elementos característicos de la poesía gauchesca.
- ✓ Análisis de los recursos formales.
- ✓ Formulación de hipótesis de lectura sobre el texto.
- ✓ Manejo de bibliografía.
- ✓ Contextualización de las condiciones de producción y recepción de la obra.

#### ■ Actitudinales

- ✓ Valoración de la poesía gauchesca como un fenómeno singular de la literatura rioplatense.
- ✓ Desarrollo del pensamiento crítico y elaboración de hipótesis de lectura.
- ✓ Apreciación del texto literario y de los múltiples efectos de sentido que genera.

### 5. Propuestas de actividades

#### Antes de la lectura

##### ■ Experiencias y conocimientos previos

● Conversar con los alumnos: ¿qué saben respecto del

autor, del protagonista de la obra y del texto?, ¿conocen algunos versos extraídos del *Martín Fierro* que se hayan popularizado?, ¿cuáles? Recitarlos en clase.

- Buscar información sobre la situación del gaucho en la época en que se desarrolla la obra.

- ¿Saben qué es la literatura gauchesca? Proponerles a los alumnos que busquen ejemplos de textos pertenecientes al género y elaboren una definición entre todos. Luego, en grupos, preparar una clase especial sobre el tema.

### ■ Trabajo con el paratexto

- Leer el prólogo y comentar: ¿hay algún libro que ocupe en sus casas el lugar que ocupaba el *Martín Fierro* en casa del autor del prólogo?, ¿recuerdan alguna anécdota de algún texto que les haya llamado la atención?, ¿cuál es el valor social que el autor le otorga al texto? Averiguar: ¿dónde vivía Federico Jeanmaire? Buscar sus datos biográficos y compartirlos en clase.

- Hacer una síntesis del contenido del estudio que se encuentra en la parte posterior del libro.

- Leer la contratapa y pedirles a los alumnos que reflexionen sobre lo que dice Martín Fierro: ¿cuál es el mensaje que quiere dar?, ¿en qué contexto podría decirlo?, ¿qué opinión tienen ustedes al respecto?

- ¿Qué representa la figura de la tapa? ¿Qué lugar creen que ocupará el caballo en la vida del gaucho? ¿Por qué?

Leer y comentar las cartas que sirven de prólogo del texto, teniendo en cuenta la visión de Hernández sobre el gaucho, la gauchesca y su obra.

### Comprensión de la lectura

- Hacer un esquema de las acciones de Martín Fierro y de los demás personajes del texto.

- Señalar los diferentes cantores que aparecen en el texto. Ejemplificar con fragmentos del libro. Hacer un cuadro para resumir lo que plantea cada uno de ellos.

- Describir detalladamente a los personajes principales. Enumerar a los personajes secundarios y caracterizarlos.

- Analizar las formas estróficas que utiliza Hernández, teniendo especialmente en cuenta la sextina.

- Confrontar las características de los consejos del viejo Vizcacha con los que les da Martín Fierro a sus hijos.

- A partir de los pasajes en que los gauchos del texto se lamentan de su condición, sintetizar cuáles son sus principales motivos de queja y qué injusticias denuncian.

### Después de la lectura

- Proponer la lectura de *Muerte y transfiguración de Martín Fierro* de Ezequiel Martínez Estrada. Hacer un resumen sobre el contenido del texto y exponerlo en clase.

- Realizar una monografía en la que se analice la relación entre justicia popular, ley y relato autobiográfico. Tener en cuenta especialmente el pasaje de *La vuelta* en el que Martín Fierro acaba de regresar a sus pagos escapando de los indios y revisa sus cuentas con la ley, y también analizar en este sentido qué sucede en la historia del Hijo mayor.

- Leer dos cuentos de Jorge Luis Borges: "El fin" en *Ficciones* y "Biografía de Tadeo Isidoro Cruz (1829-1874)" en *El aleph*. Analizar su relación con Martín Fierro y preparar una clase especial sobre el tema.

- Organizar un juicio a Martín Fierro, donde los alumnos actúen como fiscal, abogado defensor, testigos, acusado y jurado. Representarlo en clase.

- Rastrear alguna versión cinematográfica del libro y organizar una jornada para proyectarla en clase, en el marco de un cine-debate.

### 6. Taller de escritura

- Redactar un texto informativo sobre la vida de Martín Fierro.

- Escribir un cuento a partir de alguna escena importante del texto, por ejemplo, el enfrentamiento de Martín Fierro con el indio, cuando defiende a la cautiva.

- Hacer una adaptación a guión cinematográfico del duelo de Martín Fierro con el Moreno en *La ida*.
  - Escribir un relato en primera persona desde el punto de vista de alguno de los hijos de Martín Fierro, en donde describa su vida desde la partida de su padre hasta que volvieron a encontrarse.
  - En grupos, escribir una sextina sobre algún tema de actualidad, y cuyos dos últimos versos –como suele ocurrir en la sextina– funcionen a la manera de sentencia o refrán.
  - Elegir alguna escena de la obra para dramatizarla en clase. Dividir entre los alumnos las siguientes tareas: adaptación del texto, dirección, iluminación, vestuario y musicalización.
- Redacción de actividades:** Pablo Ansolabehere y Fabiana Sordi
-